



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 47

Donnerstag, 2. Juni 2016

KW 22



### Premiere mit Milchtagen in Stegen-Eschbach vom 1. bis 5. Juni 2016 im Dreisamtal

– Wahl der 1. Milchkönigin - Kostenloser Bus-Shuttle.

Es ist eine Premiere für alle Beteiligten in Stegen: Die ersten Milchtage vom 1. bis 5. Juni 2016 in Stegen werden seit Wochen mit einem Team vorbereitet. Hierfür hat Bürgermeisterin Fränzi Kleeb die Schirmherrschaft übernommen und bei Projektleiter Matthias Reinbold laufen alle Fäden zusammen, damit die Veranstaltungen ein Erfolg werden können.

Damit das so wird ist ein umfangreiches Angebot an Programm, Unterhaltung, Kulinarik und Produktpräsentation rund um das Thema Milch vorbereitet worden. Gekrönt

werden die Informationsangebote und Veranstaltungen durch die erste Wahl einer Milchkönigin in Stegen bei einer Abendveranstaltung am Samstag, 4. Juni mit Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt.

Auftakt ist vom 1. bis 4. Juni mit einer „Versucherle-Aktion“ in zahlreichen Geschäften und Institutionen in Freiburg, Kirchzarten und Stegen. Mit kleinen Produkten rund um die Milch wird so schon neugierig auf den **Milchtage-Markt am 4. und 5. Juni an der Halle im Ortsteil Eschbach sowie auf die Gläserne Produktion auf dem Scherpeterhof Eschbach gemacht**. Die Gläserne Produktion am Scherpeterhof und der Milchtage-Markt an der Halle ist an beiden Tagen jeweils von 11 Uhr bis 18 Uhr geöffnet.

Herzerfischend echt wird sich indessen **Schwarzwald-Botschafter Hansy Vogt** am Samstag, 4. Juni, ab 20 Uhr seinen Gästen mit einem umfangreichen Unterhaltungsprogramm präsentieren. Dazu zählen unter anderem HARTMUT SAAM am Akkordeon, FR-Ebnet, HOCK'N'ROLL Julius und Joachim Schuler (Oberried), FRAUKE ALPERMANN Flamenco (St. Peter), FOLKSAM (St. Peter), FIEROBE-MUSIK (St. Peter) und DIE JUGENDKAPELLE des MV Eschbach.

Finaler Höhepunkt wird dabei sicherlich die Wahl der ersten Milchkönigin in Stegen durch das Publikum sein.

Am Sonntag, 5. Juni, wird es um 16 Uhr noch die **Siegerehrung an der Halle Eschbach für einen Malwettbewerb** von Schulen und Kindergärten in Stegen geben.

Natürlich ist am Samstag und Sonntag für ausreichendes Programm der Kinder auf dem Scherpeterhof und an der Halle Eschbach gesorgt.

Schmackhafte regionale kulinarische Köstlichkeiten gibt es ausreichend an beiden Tagen, natürlich ebenso mit „Versucherle“ bei den Verkaufsständen an der Halle Eschbach und am Scherpeterhof. Genaues Programm am Scherpeterhof im Internet: [www.scherpeterhof.de](http://www.scherpeterhof.de)

Auf dem über 300 Jahre alten Hinterbauernhof in Stegen-Eschbach können sich vom 1. bis 5. Juni auf Voranmeldung Gruppen wie Schulklassen über das Projekt Lernort Bauernhof informieren. Mehr dazu unter Telefon 908455 oder Internet [www.lob-bw.de](http://www.lob-bw.de) sowie über den Betrieb: [www.hinterbauernhof-ferien.de](http://www.hinterbauernhof-ferien.de).

Die Gemeinde Stegen als Veranstalterin freut sich besonders über die Unterstützung von Dreisamtal Tourismus, Schwarzwald Tourismus, Hochschwarzwald Tourismus, Naturpark Südschwarzwald, Naturparkworte, Gläserne Produktion, Firma Wandres, Sparkasse Hochschwarzwald, Voksbank Freiburg oder dem Verlag Dreisamtäler.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Matthias Reinbold, Projektleiter

### Kartenvorverkauf für Hansy Vogt

Der Kartenvorverkauf für die Veranstaltung mit Hansy Vogt gibt es in Kirchzarten bei der Wochenzeitung Dreisamtäler und der Tourist-Info. In Stegen können die Karten bei Edeka Strecker und bei der örtlichen Sparkasse erworben werden. Eine weitere Vorverkaufsstelle ist noch bei Edeka Strecker in Freiburg-Rieselde eingerichtet. Der Eintrittspreis beträgt 12 Euro. Die Einnahmen der Veranstaltung werden an soziale Einrichtungen im Dreisamtal gespendet.



### Kostenloser Omnibus-Shuttle zu den Veranstaltungsorten in Eschbach

Die Veranstalter machen schon heute darauf aufmerksam, dass Besucher möglichst mit dem Nahverkehr oder Fahrrad zu den Milchtagen kommen sollten. Vor Ort gibt es nur ein begrenztes Angebot an Parkmöglichkeiten. Deshalb wurde mit Unterstützung des Unternehmens Wandres von Kirchzarten-Bahnhof aus über Stegen-Dorfplatz (bei Regen auch Sportplatz Stegen) bis hin zu den Veranstaltungsorten im Ortsteil Eschbach ein kostenloser Omnibus-Shuttle eingerichtet. Die Abfahrtszeit ist am 4. und 5. Juni jeweils etwa alle 15 Minuten von 11 Uhr bis 18 Uhr. Jede Stunde wird ferner ein kostenloser Omnibus-Shuttle von St. Peter zum Scherpeterhof in Eschbach und zurück angeboten.

Informationen zu den Veranstaltungen gibt es in einem Programm-Flyer, der in zahlreichen Geschäften oder der Gemeindeverwaltung Stegen ausliegt. Ebenso wird Internet unter [www.milchtage-stegen.de](http://www.milchtage-stegen.de), [www.milchkönigin-dreisamtal.de](http://www.milchkönigin-dreisamtal.de) oder bei [facebook.com/milchtagestegen](https://www.facebook.com/milchtagestegen) ausführlich (auch mit Programmflyer) informiert.



## AKTUELLES AUS STEGEN

### Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am Donnerstag, 09.06.2016, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 122 32 55, zu wenden.



## AUS DEM RATHAUS

### Altersjubilare im Juni

- am 10.06. feiert Herr Heinzludwig Weber, Berlachen 4, den 70. Geburtstag,
- am 21.06. feiert Herr Werner Hauser, Steumentalstr. 13, den 75. Geburtstag,
- am 24.06. feiert Frau Christa von Sengbusch-Speder, Stockacker 5, den 75. Geburtstag,
- am 26.06. feiert Frau Ottilie Dold, Schulstr. 15 b, den 75. Geburtstag.

Den Altersjubilaren gilt der besondere Glückwunsch der Gemeinde. Möge Ihnen ein recht langer und glücklicher Lebensabend beschieden sein.

### Einladung zur Ehrung der Sportlerinnen und Sportler der Gemeinde Stegen

Die diesjährige Sportlerinnen- und Sportlerehrung der Gemeinde Stegen findet am Sonntag, den 31. Juli 2016, um 13.30 Uhr in auf dem Dorfplatz während des Dorffestes statt.

Herzlich laden wir alle mit dem Sport verbundenen Personen wie z.B. Familienangehörige, Trainer/-innen und Betreuer/-innen sowie die Stegener Bürgerschaft zu dieser Veranstaltung ein. Wir möchten mit dieser Ehrung den Sportlerinnen und Sportlern, die von ihren Vereinen direkt eingeladen werden, unsere Anerkennung zeigen.

Geben Sie der Ehrung der Sportlerinnen und Sportler durch Ihre Teilnahme einen würdigen Rahmen und honorieren Sie durch Ihre Teilnahme die hervorragenden Leistungen.

Ich freue mich auf Ihr Kommen.

Ihre  
Fränzi Kleeb  
Bürgermeisterin



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch 9323-0  
Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr - 10.30 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik Tel. 116 117

Notfallpraxis für Kinder -  
St. Josefskrankenhaus Tel. 0180/6076111

Zahnärztlicher-Notdienst Tel. 0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0

Ambulanter Hospizdienst Tel. 61605

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Montag, 06.06.2016 um 08.00 Uhr an [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de)**

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

**Samstag** Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6,  
Kirchzarten, Tel. 5313

**Sonntag** Bromberg-Apotheke, Talstr. 20,  
Freiburg, Tel. 0761/700000

**Montag** St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17,  
Kirchzarten, Tel. 5047

**Dienstag** Schauinsland-Apotheke, Moosmattenweg 5,  
Freiburg, Tel. 0761/6008186

**Mittwoch** Kloster-Apotheke, Hauptstr. 9,  
Oberried, Tel. 2766

**Donnerstag** St. Barbara-Apotheke, Lindenmattenstr. 40,  
Freiburg, Tel. 0761/611260

**Freitag** Kloster-Apotheke, Wagensteigstr. 11,  
St. Märgen, Tel. 07669/219

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

#### Verantwortlich für den übrigen Inhalt:

Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

#### Druck und Verarbeitung:

Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771/9317-11, Telefax 07771/9317-40,

E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- I-Phone, schwarz, Fundort Pfingstsportfest
- Brille, blau-schwarz, Fundort Mitteltal



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Agentur für Arbeit

#### - Professionell bewerben

Am Donnerstag, 9. Juni, informiert Elisabeth Zenkner, Beraterin im Hochschulteam der Agentur für Arbeit Freiburg, zum Thema „Professionell bewerben“. Die Veranstaltung beginnt um 16:15 Uhr im Kollegiengebäude I (Hörsaal 1199) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und endet voraussichtlich um 17:45 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Der Berufseinstieg ist ein großer Meilenstein in der Biographie und alle haben das gleiche Ziel: Irgendwann mal erfolgreich im Job sein, Geld verdienen, Träume erfüllen. Die professionelle Bewerbung ist ein wichtiger Schritt auf dem Weg zum erfolgreichen Berufsstart. Der Vortrag informiert, wie man gezielt Bewerbungsunterlagen vorbereitet, über die Zusammenstellung vollständiger Bewerbungsunterlagen, über die wichtigsten Regeln für das Anschreiben und den Lebenslauf und über die Besonderheiten einer Initiativbewerbung.

#### - Die 3-Sekunden-Hürde

Am Donnerstag, 9. Juni, informiert die Farb- und Typberaterin Bettina Frey-Bruzzone über das eigene Erscheinungsbild, wie es auf andere wirkt und wie man es positiv beeinflussen kann. Die Veranstaltung beginnt um 14:30 Uhr im Berufsinformationszentrum (Raum A007) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

In den ersten drei Sekunden entsteht der „Erste Eindruck“, der unabhängig von der eigenen Kompetenz nur schwer noch korrigiert werden kann. Wer diese Hürde selbstbewusst meistern möchte, muss besonders auf sein Erscheinungsbild achten. In typwidrigen Farben wirkt man unglaublich, disharmonisch oder kränklich. In typgerechten Farben verstärkt man die persönliche Ausstrahlungskraft, wirkt fit, authentisch und kompetenter. Farben können in bestimmten Berufen Türöffner sein – oder das Gegenteil davon.

#### - Deutsch-französische Berufsberatung im BiZ

Am Donnerstag, 9. Juni, informiert die französische Berufsberatung im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, über Ausbildungs- und Studiemöglichkeiten in Frankreich.

Die oberrheinische Region bietet auch grenzüberschreitend hervorragende Möglichkeiten zur Ausbildung und Erweiterung des persönlichen Horizonts. Mit einem Berufs- oder Studienabschluss in Frankreich vertieft man zudem Sprache und Kultur des regional wichtigsten Nachbarn. Frankreichinteressierte können sich wahlweise in deutscher oder französischer Sprache individuell beraten lassen (Terminreservierung Telefon 0761/2710-264, Telefax: -465, E-Mail: freiburg.biz@arbeitsagentur.de).



## VEREINSNACHRICHTEN

### FREIWILLIGE FEUERWEHR STEGEN



Freiwillige Feuerwehr Wittental



Die Freiwillige Feuerwehr mit ihren Alterskameraden von Stegen und Wittental sowie die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr treffen sich zur Fronleichnamfeier und Patrozinium der Pfarrgemeinde Stegen am Sonntag, den 5. Juni 2016 um 8.30 Uhr zum gemeinsamen Kirchgang beim Gasthaus Hirschen.

### Feuer im Dachstuhl bei Frühjahrsübung in Stegen

- Vier Verletzte werden gerettet -

Eine anspruchsvolle Übung galt es für die Gesamtwehr Stegen und das Rote Kreuz der Dreisamalgemeinde im Stockacker bei der Frühjahrsübung zu bewältigen. Im Dachstuhl eines Reihenhauses war ein Feuer ausgebrochen und zunächst galt es für die Feuerwehr die Verletzten aus dem deutlich sichtbar verrauchten Gebäude zu evakuieren und an das Rote Kreuz Stegen zur Versorgung zu übergeben. Dies gelang auch zügig und insgesamt wurden dann von den ehrenamtlichen Helfern des Roten Kreuzes vier Patienten mit unterschiedlichen Verletzungsmustern betreut. Die Feuerwehr konnte sich dann um die Belüftung des Gebäudes kümmern und hatte schon zuvor mit der Löschwasserversorgung begonnen um das Gebäude möglichst vor weiterem Schaden zu schützen. Ebenfalls überprüft wurde das direkt angrenzende Nachbarhaus auf mögliche Schäden, was aber nicht geschah. Durch die dichte Bebauung in diesem Bereich der Gemeinde war es für alle Beteiligten keine leichte Übung, weil es galt die umliegenden Gebäude auch vor Schaden zu bewahren.



Das Brandobjekt mit dem Rauch im Dachbereich und die Versorgung der Verletzten. Bild: Matthias Reinbold



### Frauengemeinschaft Eschbach

#### Jahresausflug der Frauengemeinschaft Eschbach

Die katholische Frauengemeinschaft Eschbach lädt alle Frauen jeden Alters aus Eschbach, Stegen und Umgebung herzlich zu ihrem jährlichen Ganztagesausflug am 04.06.2016 nach Ettenbühl in den Rosengarten ein. Die Abfahrt ist um 8.00 Uhr bei der Halle Eschbach. Zustiegsmöglichkeiten sind Steurental, Stegen Kirche und bei Bedarf



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE.



Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

auch in Zarten. Um 9.30 Uhr wird eine Andacht in der Kapelle Maria Hügel bei Bamlach stattfinden. Gegen 11.00 Uhr treffen wir im Rosengarten ein. Dort findet das Rosenfest mit ständigen Führungen und Workshops, an denen wir teilnehmen können, statt. Es gibt auch einen kleinen Markt mit heimischen Produkten, Essensstände sowie eine schöne Gaststätte. Der Aufenthalt steht zur freien Verfügung. Um 15.00 Uhr fahren wir nach Heitersheim in die Fünfgeldstraße zum gemeinsamen Abendessen. Damit wir rechtzeitig zur Abendveranstaltung der Milchtage zurück sind, ist die Rückkehr für spätestens 19.00 Uhr geplant. Anmeldung bei Gisela Siegel Tel. 627810 (ab 14 Uhr) oder Ursula Rombach Tel. 61365.



## Tauziehclub Eschbachtal

### Deutsche Meisterschaften im Tauziehen am 12. Juni 2016 in Stegen

Am 12. Juni 2016 richtet der Tauziehclub Eschbachtal im Zuge seines 30-jährigen Bestehens die Deutschen Meisterschaften der Männer in der 600kg Klasse und der Frauen in der 410 kg Klasse aus. Die Veranstaltung findet auf der Festwiese in Stegen statt. Die Bewirtung im und um das Festzelt beginnt um 10:30 Uhr. Die Meisterschaftswettkämpfe starten um 13:00 Uhr. Hierbei werden 10 Männer und 5 Frauenmannschaften aus dem gesamten Bundesgebiet an den Start gehen. Es erwarten sie also spannende Wettkämpfe. Mit leckeren Speisen und Getränken ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Kuchenspenden werden im Festzelt dankend entgegengenommen.

Der Tauziehclub Eschbachtal e.V. freut sich auf ihren Besuch.



## Wandergruppe Stegen

- Am Sonntag, 05.06.2016, nimmt die Wandergruppe Stegen am Patrozinium in Stegen teil.
- Am Samstag, 04.06.2016, 14.00 bis 17.00 Uhr, und am Sonntag, 05.06.2016, von 7.00 bis 13.00 Uhr, nehmen wir an den Wanderungen in Wallbach-Bad Säckingen teil.



## KIRCHENNACHRICHTEN




Gottesdienstkalender für das Dreisamtal.  
**[www.kath-dreisamtal.de](http://www.kath-dreisamtal.de)**

### Donnerstag, 02.06.2016

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung um geistliche Berufe in der Pfarrkirche  
18.00 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

### Freitag, 03.06.2016

9.30 Uhr Eucharistiefeier, Festgottesdienst vom Kolleg St. Sebastian anl. 50jährigem Jubiläum in der Pfarrkirche Herz-Jesu  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

### Sonntag, 05.06.2016 – Patrozinium und Fronleichnamsprozession in Herz-Jesu

9.00 Uhr Gemeinsamer Kirchgang der Vereine ab Gasthaus Hirschen  
9.15 Uhr Beginn der Fronleichnamprozession vor der Kirche ; Teilnahme der Erstkommunionkinder in den Festtagskleidern (ohne Kerze); Kinderkirche im Sebastianssaal, anschließend Fest mit Bewirtung auf dem Kirchplatz

### Montag, 06.06.2016

18.30 Uhr „Kraft schöpfen für die Woche“ in der St. Johanneskapelle Zarten

### Dienstag, 07.06.2016

19.00 Uhr Eucharistiefeier mit Maiandacht in der St. Johanneskapelle Zarten

### Freitag, 10.06.2016

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

### Ökumenischer Gottesdienst – Inklusion

Herzliche Einladung zu einem ökumenischen Gottesdienst ins ÖZ-Steigen am Sonntag, den **26. Juni um 10:00 Uhr** zum Thema Inklusion mit anschließender Begegnung. Ausgehend von der Erzählung vom reichen Fischfang am helllichten Tag, gibt es den Auftrag, es „Mal anders“ zu machen. So kann vielleicht auch Inklusion gelingen. Dafür will der Gottesdienst sensibilisieren. Eingeladen sind alle, die mit dem Thema in Berührung sind: Menschen mit einer Behinderung selbst, Eltern, Geschwister, Erzieher/innen, Lehrer/innen, Inklusionsbegleiter- oder -vermittler. Musikalisch mitwirkend dabei ist die Jugendmusikschule Dreisamtal.

## Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

### Freitag, 03.06.2016

7.45 Uhr Schülergottesdienst

### Dienstag, 07.06.2016

9.15 Uhr Meditation

### Donnerstag, 09.06.2016

17.30 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Eucharistiefeier

### Freitag, 10.06.2016

7.45 Uhr Schülergottesdienst

## Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

### Gottesdienste

Sonntag, 5.6.2016 **19.00 h** Gottesdienst mit Taufe (Pfr. Geyer) **in der kath. Pfarrkirche in St. Märgen** Es findet kein Vormittagsgottesdienst in Stegen statt.

## Ökumene

### Ökumen. Singkreis

Dienstag, 7.6.2016, 14.30 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen: Ökumen. Singkreis

### Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen

Freitag, 10.6.16, 20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen:  
**Meditatives Tanzen**

### SERVICE RUND UM DIE UHR

## Blättern Sie online

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen und durchblättern.





TOURIST-INFO

SCHWARZWALD  
DREISAMTAL  
Vor den Toren Freiburgs

## Mitgliederversammlung des Tourismus Dreisamtal e. V.

am Mittwoch, 15. Juni 2016, 18:30 Uhr, Hansmeyerhof, Griesdobelstraße, in Buchenbach. Zur Tagesordnung stehen u.a. Zeitreise im Bauernhausmuseum Hansmeyerhof, Berichte aus der Vorstandschaft, Bericht zur neuen Beschilderung des Mountainbike-Netztes, Aktuelle Marketing-Aktionen, Neues zum Meldegesetz und zur Kurtaxen-Erhöhung.

### Sonntag, 5. Juni

11-12 Uhr: Duo Legretto

Thomas Kolfhaus (Flöte) und Wolfgang Schubart (Gitarre): Von Wien nach Rio: Klassik-Romantik-Tango-Bossa Nova Ort: Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal, Kosten: Eintritt frei, Spenden erbeten.

16-17:30 Uhr: Bogenschießen für Erwachsene - Keine Vorkenntnisse nötig!

Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., [www.kairos-erleben.de](http://www.kairos-erleben.de) Anmeldung erforderlich: per SMS an Kairos: 0160/91720649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 4481.

### Regelmäßige Termine

#### Montags:

8:30-9:45 Uhr: XCO Walking&Gym

Ort: Kirchzarten-Zarten, ALTE SÄGE. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/14943070 oder E-Mail: [fit@ann-rischke.de](mailto:fit@ann-rischke.de) Weitere Infos: [www.ann-rischke.de](http://www.ann-rischke.de) Kosten: 10 €.

16:30 – ca.18:00 Uhr: Wanderung zu den Wetterbuchen am Schauinsland -

Die Wetterbuchen . . . ein landschaftstypisches Wahrzeichen, nach Osten gebeugt, wilde, knorrige und zerzauste Äste erzählen Geschichten von unzähligen Stürmen und Wettern am Schauinsland.

Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11 Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/512. [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de) Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Touren sind gerne möglich.

#### Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 61920, per Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de).

10-10:40: Wichteltreff Für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Knireiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...

Ort: Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 9361150.

16:30 Uhr: Melkseminar - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an. Kosten: 6 €, Kinder 5 €.

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, Anmeldung: Familie Mayer, Tel. 1214.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 4828 oder 0160/95951284.

#### Mittwochs:

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen:

Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder

E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de) Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

#### Donnerstags:

10-11 Uhr: Kräuterseminar: Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräuterimbiss. Treffpunkt: Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, Anmeldung und Infos: (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 9793300 oder E-Mail: [mail@landhotel-reckenberg.de](mailto:mail@landhotel-reckenberg.de)

(mind. 6 Pers.), Kosten: 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

ca. 19 Uhr (bitte die genaue Zeit erfragen!): Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland

Wir laufen dem Sonnenuntergang entgegen und haben eine herrliche Aussicht zum Rheintal und den Vogesen. Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11, Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/512. [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de). Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 4828 oder 0160/95951284.

17:30-18:45 Uhr: XCO Walking&Gym

Ort: Stegen-Wittental, Bushaltestelle FALKEN. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/14943070 oder

E-Mail: [fit@ann-rischke.de](mailto:fit@ann-rischke.de) Weitere Infos: [www.ann-rischke.de](http://www.ann-rischke.de) Kosten: 10 €.

20:30 Uhr: Skatabend Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

#### Freitags:

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/15648135, [www.gr-ooove.de](http://www.gr-ooove.de), Kosten: 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info).

16-18 Uhr und samstags von 10-12 Uhr:

Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.  
Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder  
E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

#### Samstags:

9:30-10:45 Uhr: XCO Walking&Gym

Ort: Stegen, Wanderparkplatz. Anmeldung und Infos:

Ann Rischke, Tel. 0151/14943070 oder

E-Mail: fit@ann-rischke.de Weitere Infos: www.ann-rischke.de

Kosten: 10 €.

#### Täglich:

Kutschfahrt im Dreisamtal:

Familie Ketterer, Stegen Tel. 61541

Familie Wehrle, Buchenbach, Tel. 3264

Bauernhofmuseen:

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,

Tel. 0170/3462672

Öffnungszeiten in den Pfingstferien: tägl. außer Montag 13 – 16 Uhr,

Juni: Samstag, Sonntag und Feiertage 12–16 Uhr,

Gruppen nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines ‚schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Frau Schöneberger: Tel. 989077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr).

Gassenbauernhofmühle in Oberried-Zastler,

Bürgerverein Zastler e. V.

Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahrhundert

Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 989 230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 2442 (Karl Kapp)

Führungen: 17-19 Uhr: Freitag, 3. Juni, 1. Juli, 5. August, 2. September, 7. Oktober, 28. Oktober.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 99298.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

REDHOUSE HOT SIX – Oldtime-Jazz der 20er und 30er Jahre OPEN AIR

Samstag, 11. Juni, 19 Uhr, Kirchzarten, Talvogtei – Innenhof KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907980.

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr. An Sonn- und Feiertagen ist die Tourist-Info geschlossen.



## FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

### Was tun bei Unfällen im Wasser?

Rettungsschwimmkurs und Erste-Hilfe-Kurs mit der DLRG. Rechtzeitig vor den Sommerferien bietet die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) in Kirchzarten einen Rettungsschwimmkurs an. Zu den Inhalten der Ausbildung gehören Wissenswertes über Gefahren am und im Wasser, Schwimmtechniken und spezielle Handgriffe zur Rettung Ertrinkender sowie Hilfsmittel für die Wasserrettung. Der Kurs beginnt am Mittwoch, 29. Juni um 19.00 Uhr und umfasst insgesamt 8 Termine.

Ergänzend bietet die DLRG in St. Peter einen Kurs in Erster Hilfe an. Er richtet sich sowohl an Teilnehmer am Rettungsschwimmkurs als auch an Führerschein-Bewerber, Übungsleiter in Sportvereinen sowie alle interessierten Mitbürger. Der Erste-Hilfe-Kurs umfasst drei Abende. Beginn ist am 4. Juli um 19 Uhr im Haus der Gemeinschaft, Jörgleweg 1, 79271 St. Peter.

Alle Kurse werden angeboten von der DLRG St. Peter, in Zusammenarbeit mit dem Sportverein Kirchzarten und dem Dreisambad Kirchzarten. Info-Telefon: (07660) 91 999 10. Online-Anmeldung unter [www.st-peter.dlrg.de](http://www.st-peter.dlrg.de). Eine Mitgliedschaft in der DLRG wird nicht vorausgesetzt.

### URBAN NOMADES

Worldmusic – Jazz meets Africa in St. Märgen. Eine spannende Begegnung von drei und mehr Kulturen: Senegal, Ghana, Deutschland (Klassik und Volkskultur) und Jazz treten in einen spielerischen Dialog mit viel improvisatorischem Spielraum. Jeder Musiker der Urban Nomades bringt seine Kompositionen mit ein und dockt damit an den Kulturen der anderen an. Von meditativen, ja spirituellen Klängen bis hin zu ekstatischen Grooves, angefeuert von der afrikanischen Rhythmuskultur. Die Urban Nomades benutzen traditionelle Instrumente aus Afrika, Asien und Latein Amerika. Dazu moderne Technik, Saxophone und Querflöte. Eine spannende Reise durch den Musik-Kosmos! Die drei Stadtnomaden sind: Pape Dieye aus dem Senegal widmet sein ganzes Leben der Musik. Seine besondere Liebe gilt der Erforschung und Herstellung traditioneller Instrumente. Kofi Raphael, geboren und aufgewachsen in Ghana, legt viel Wert auf die Tradition seines Landes und bringt diese in die Musik ein. Werner Englert rundet das Trio mit seinen internationalen Erfahrungen ab. Neben der eigenen Musikschule komponiert er für Filme, Musicals usw.

Im Rahmen des 26. Hochschwarzwälder Jazz-Sommers treten die Urban Nomades am 4. Juni 2016 im Jugendstilsaal der Goldenen Krone in St. Märgen auf.

Beginn: 20 Uhr. VVK 13,00 €, Abendkasse 15,00 €.

### NABU-Gruppe Dreisamtal

#### - Was singt und fliegt denn da? Vogelkundliche Führung.

Am Freitag, 3. Juni 2016 um 18 Uhr bietet die NABU-Gruppe Dreisamtal in Kooperation mit der Ökumenischen Erwachsenenbildung eine vogelkundliche Führung mit Reinhard Löber an. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Bitte, wenn vorhanden Fernglas und Bestimmungsbuch mitbringen. Treffpunkt: Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen. Dauer ca. 1,5 bis 2 Stunden. Die Teilnahme ist kostenlos. Wir freuen uns über Spenden. Nähere Infos unter: 62278 oder 6782.

#### - Biosphärengebiet Südschwarzwald, eine von der Unesco geförderte Region. Welche Chancen ergeben sich für das Miteinander von Mensch und Natur?

Bereits in den 60er Jahren entwickelte die Wissenschaftlerin Magda Staudinger den Gedanken einer neuen Partnerschaft zwischen Mensch und Natur. Als Mitglied der deutschen UNESCO-Kommission konnte sie sowohl ihre deutschen Kollegen als auch die UNESCO insgesamt von der Sinnhaftigkeit dieser Absicht überzeugen. Biosphärenreservate sind Modellregionen für nachhaltige Entwicklung. Im

Südschwarzwald wird dieses Zusammenwirken von Mensch und Natur in eindrucksvoller Weise praktiziert. Die NABU-Gruppe Dreisamtal lädt zu diesem Vortrag am Dienstag, 7. Juni 2016 von Walter Krögner, Projektstelle Biosphärengebiet Schwarzwald im Regierungspräsidium Freiburg ins Kurhaus in Kirchzarten ein. Beginn ist um 19.30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos, wir freuen uns über Spenden.

#### - Sommersafari zu Wiese und Teich

Es summt, zwitschert und blüht auf der Feuchtwiese – schnell raus in die Natur! Was finden wir unter unseren Füßen? Wer schwirrt uns um die Nase? Auf unserer Safari beobachten wir Bienen, forschen nach Spinnen und schauen den Libellen bei ihren rasanten Flugmanövern zu. Ein aktionsreicher Sonntagnachmittag für Familie mit Kindern (5-12 Jahre), am 12. Juni 2016 von 14-17 Uhr, veranstaltet von der NABU-Gruppe Dreisamtal unter Leitung von Angela Fremmer (Naturpädagogin und Familienteamerin beim NABU BW).

Treffpunkt: von Buchenbach kommend, Parkplatz der Friedrich-Husemann-Klinik (Nähe Studienhaus Wiesneck). Bitte mitbringen: Vesper, Getränke, Sonnenschutz und - falls vorhanden - Lupe oder Lupenbecher. Verbindliche Anmeldung bis Montag, 06.06.2016 unter Telefon 6488 oder per E-Mail (mit Telefonnummer) an [awe.raether@t-online.de](mailto:raether@t-online.de) Teilnahmebeitrag: NABU-Mitglieder 3 € / Nicht-Mitglieder 5 € pro Teilnehmer

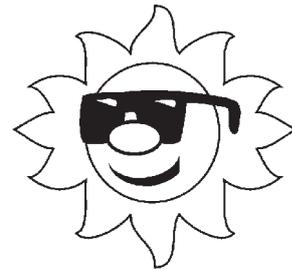
Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

## Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Wir laden am Donnerstag, 9. Juni 2016, Mitglieder und an der Energiewende Interessierte zu folgenden Veranstaltungen ein, ins Restaurant Fortuna Kirchzarten Hauptstr. 7:

18:00 Uhr Generalversammlung des Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung e.V., 19:00 Uhr Generalversammlung der Bürger-Energie-Genossenschaft Dreisamtal eG, 20:00 Uhr Informieren wir über die persönliche, ökologische und ökonomische Energiewende und über die Unterstützungen durch den Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung und der BEG Dreisamtal eG.

Weitere Informationen: [info@dersonnenkoenig.de](mailto:info@dersonnenkoenig.de), Tel. 4951.



Junge Familie sucht

### Häuschen mit Charme

Wir, Mama (Ärztin), Papa (Arzt) und Söhnchen sind auf der Suche nach einem Häuschen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

0176 - 28 12 93 15

### Wohnung gesucht !

Familienvater (45) sucht für sich und seine zwei Kinder (11 und 15) eine helle Wohnung (mind. 3 Zi.) zur Miete oder zum Kauf in Stegen und Umgebung, seitdem beide das Kolleg St. Sebastian besuchen. Von Beruf festangestellter Redakteur.

Weitere Infos unter Tel. 07 61 / 21 44 05 99



## Schiffsausflüge 2016

### Fröhliche Sommerfahrt

**DO** 16.6. / 7.7. / 21.7. / 4.8. / 18.8. / 1.9.  
4-stündige Rundfahrt mit Live Musik, 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen sowie Abendessen vom Buffet.  
Abfahrt Breisach: 15:15 Uhr

**€ 34,- pro Person**

### Colmar-Linie

**DO** 2.6. / 9.6. / 16.6. / 23.6. / 30.6.  
**SA** 11.6. / 18.6. / 25.6.  
Mit dem Schiff durch die elsässischen Kanäle Napoleons nach Colmar inklusive Mittagessen vom Buffet an Bord. Abfahrt Breisach: 8:30 Uhr

**€ 43,- pro Person**

**BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH**  
D - 79206 Breisach • Rheinuferstrasse / Schiffsanlegestelle Brücke 2  
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: info@bfs-info.de • www.bfs-info.de  
ANMELDUNG ERFORDERLICH | BITTE FORDERN SIE UNSEREN FAHRPLAN 2016 AN!



## Dr. med. Brigitte Großart

**Fachärztin für Allgemeinmedizin und Chirurgie**  
**Fachärztin für Hygiene u. Umweltmedizin**  
Hauptstr.15 79256 Buchenbach Telefon 07661 4420

**Liebe Patienten,**  
In der Zeit vom 13.06.16 – 17.06.16 ist die Praxis zeitweise durch Herrn Dr. med. Krimmel geöffnet – Zeiten erfahren Sie unter: Tel. 07661-4420.  
Die Praxis ist vom 20.06.16 – 01.07.16 geschlossen.  
Vertretung: Dr. Krimmel und Reisch, Hirschenweg 6, 79252 Stegen, Tel. 07661-93230

Ab Montag den 04.07.16 sind wir zu den gewohnten Sprechzeiten wieder für Sie da!

**Sprechzeiten:**  
Mo. Di. u. Do. 8.00 - 12.00 Uhr sowie Mi. + Fr. 8.00 - 13.00 Uhr  
Mo. u. Do. 16.00 - 19.00 Uhr, Di. 18.00 - 20.00 Uhr

## DIE ALTERNATIVE AB 16. ENDLICH MOBIL

Mit 2-Rad Führerschein      Minauto schon ab 8290,-  
Zulassungs- und steuerfrei      Führerscheinfrei



**LEICHTMOBILE GmbH & Co. KG** • Tullastraße 6 • 79341 Kenzingen  
Tel: 07644-92179-21 • www.leichtmobile.de • info@leichtmobile.de



## Aus- und Weiterbildung 2016

**Montessori-Diplom-Lehrgang**  
Kursbeginn: 10. Juni 2016,  
**Staatlich anerk. Sozialfachmanager/in**  
Kursbeginn: 14. Oktober 2016  
**Fachwirt/in Erziehungswesen (KA)**  
Kursbeginn: 7. Oktober 2016

**Kolping Bildungswerk**  
Berliner Allee 3 79110 Freiburg  
Tel.: 0761 389 479-0  
www.kolping-bildung.de  
bzfreiburg@kolping-bildung.de



## HOTEL REPERT

★★★★★

Ein Haus mit Moderne und Stil, gehobenem Service und anspruchsvoller Küche sucht ab sofort oder nach Vereinbarung:  
**Service-mitarbeiter/in (Vollzeit)**  
**Aushilfe im Abendservice (18h – 22h)**  
**Zimmerfrau (Vollzeit)**

Wir bieten geregelte Arbeitszeiten bei einer 5 Tage Woche und guter Bezahlung.  
Familie Reppert OHG, Adlerweg 21-23, 79856 Hinterzarten  
07652 / 12080 [www.reppert.de](http://www.reppert.de) [a.reppert@reppert.de](mailto:a.reppert@reppert.de)

## Sonne tanken.

Solarenergie vom eigenen Dach – spart Energie und schont die Umwelt!



- Energie frei Haus
- Unabhängigkeit
- Vor-Ort-Beratung

## Lassen

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (07 61) 45 90 30  
Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (07 61) 62 73 33  
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de

bad&ur®  
heizung

## Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858  
[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## LAGERVERKAUF

In unserem Werk Breisach-Niederrimsingen  
**Samstag 04.06.2016, 8.00 – 12.00 Uhr**

Aus unserem umfangreichen Programm hochwertiger Betonsteinprodukte verkaufen wir Pflastersteine, Gartenplatten, Palisaden, Blockstufen aus Sonderserien, Restposten als 1B-Ware gegen Barzahlung oder Kartenzahlung. Interessenten können die Ware gleich mitnehmen, auch spätere Zufuhr gegen Kostenerstattung ist möglich.  
**Vorbesichtigung und Reservierung nicht möglich!**

**Birkenmeier stein+design**      **Birkenmeier Stein+Design GmbH**  
Industriestraße 1      info@birkenmeyer.de  
79206 Breisach      www.birkenmeyer.com

## Zuverl. Prospektverteiler

(Jugendliche ab 13 Jahre)  
für **Wittental** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo.-Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel.: 07822 4462-0 • E-Mail: [info@pf-direktwerbung.net](mailto:info@pf-direktwerbung.net)

## Wohnung gesucht

Wir, ein junges, berufstätiges Paar suchen eine **3-Zimmer-Wohnung** ab 70m<sup>2</sup> im Dreisamtal.  
0 76 60 / 9 41 16 76